

ALBUM K|S|A|P

XX LAT KRAJOWEJ SZKOŁY ADMINISTRACJI PUBLICZNEJ

20 YEARS OF POLAND'S NATIONAL SCHOOL OF PUBLIC ADMINISTRATION

LES 20 ANS DE L'ÉCOLE NATIONALE D'ADMINISTRATION PUBLIQUE

WARSZAWA 2010

Opracowanie graficzne i skład:
KotBury

Opracowanie tekstu:
Jolanta Florczak, Sebastian Szulfer

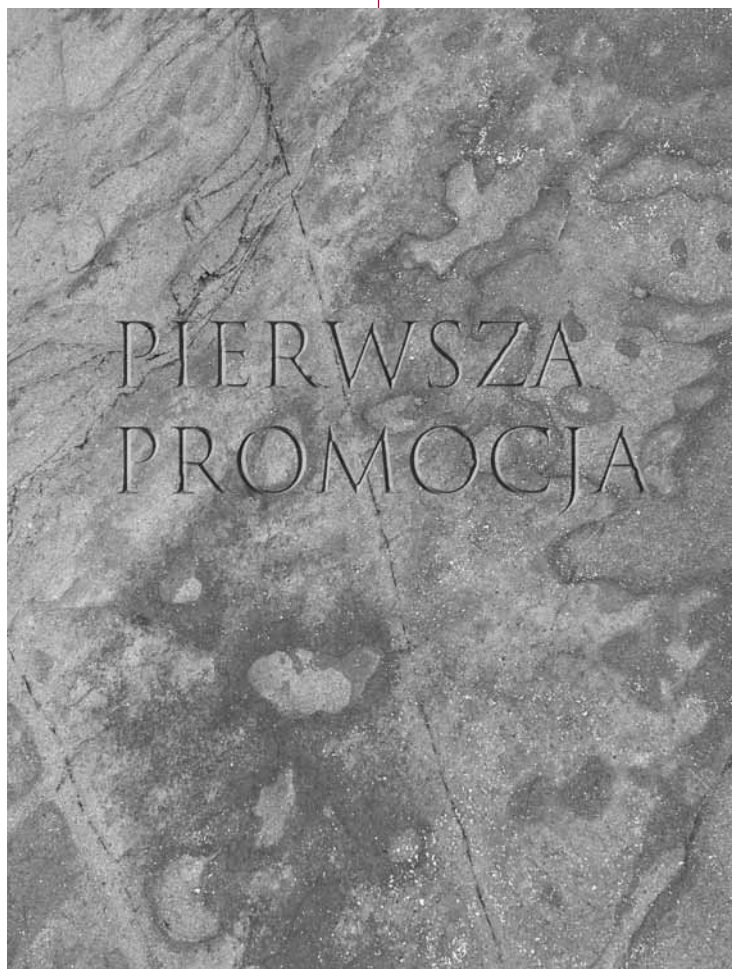
Wybór zdjęć:
Sebastian Szulfer

Zdjęcia:
archiwum KSAP
archiwum PAP – str. 78, 90, 102, 130, 150, 162, 174, 216 i 236
<http://commons.wikimedia.org> (domena publiczna) – str. 140, 190, 202 i 226
Agnieszka Zabłocka – str. 231
Sebastian Szulfer – str. 239-241, 247-255 i 258-263

ISBN 978-83-61713-56-2

Krajowa Szkoła Administracji Publicznej
ul. Wawelska 56
00-922 Warszawa
tel. +48 22 60 80 100
www.ksap.gov.pl

1991



UROCZYSTE OTWARCIE
KRAJOWEJ SZKOŁY
ADMINISTRACJI PUBLICZNEJ
PIERWSZA PROMOCJA

4 września

THE OPENING CEREMONY FOR
POLAND'S NATIONAL SCHOOL
OF PUBLIC ADMINISTRATION

THE FIRST PROMOTION

4th September

CÉRÉMONIE D'OUVERTURE
DE L'ÉCOLE NATIONALE
D'ADMINISTRATION
PUBLIQUE – KSAP

PREMIÈRE PROMOTION

4 septembre



*Dyrektor KSAP
Maria Gintowt-Jankowicz
wita zebranych gości*

*Director
Maria Gintowt-Jankowicz
welcomes the invited guests*

*La Directrice
Maria Gintowt-Jankowicz
salue les invités*

1991

Zofia Karasiewicz
w rozmowie
z Janem Nowakiem-
Jeziorańskim

Zofia Karasiewicz
talking to
Jan Nowak-Jeziorański

Zofia Karasiewicz
en pleine discussion avec
Jan Nowak-Jeziorański





DZIENNIK USTAW RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

Warszawa, dnia 15 lipca 1991 r.

Nr 63

TREŚĆ:

Poz.:

USTAWA

266 — z dnia 14 czerwca 1991 r. o Krajowej Szkole Administracji Publicznej 825

ROZPORZĄDZENIE RADY MINISTRÓW

267 — z dnia 2 lipca 1991 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie praw i obowiązków pracowników państwowej jednostki organizacyjnej „Polska Poczta, Telegraf i Telefon” 826

ROZPORZĄDZENIA:

268 — Prezesa Rady Ministrów z dnia 8 lipca 1991 r. w sprawie zasad i trybu zgłaszania wniosków o przyznanie uprawnień do przeprowadzenia przewodów kwalifikacyjnych I i II stopnia w zakresie sztuki i dyscyplin artystycznych 826

269 — Ministra Edukacji Narodowej z dnia 1 lipca 1991 r. w sprawie szczegółowych zasad i trybu postępowania dyscyplinarnego wobec studentów 827

270 — Ministra Kultury i Sztuki z dnia 24 czerwca 1991 r. w sprawie zasad gospodarki finansowej instytucji artystycznych 831

266

USTAWA

z dnia 14 czerwca 1991 r.

o Krajowej Szkole Administracji Publicznej.

Art. 1. 1. Krajową Szkołą Administracji Publicznej, utworzoną na podstawie przepisów o jednostkach badawczo-rozwojowych, przekształca się w państwową jednostkę organizacyjną pod nazwą „Krajowa Szkoła Administracji Publicznej”, z siedzibą w Warszawie.

2. Zadaniem Krajowej Szkoły Administracji Publicznej, zwanej dalej „Szkołą”, jest kształcenie i przygotowywanie do służby publicznej kadr wyższych urzędników administracji Rzeczypospolitej Polskiej.

3. Szkoła ma osobowość prawną

Art. 2. 1. Ustrój i organizację Szkoły, zakres działania, zasady kształcenia, prawa i obowiązki słuchaczy oraz inne sprawy dotyczące jej działania, nie uregulowane w ustawie, określa statut. Statut nadaje Szkoła Prezes Rady Ministrów.

2. Szkołą kieruje i reprezentuje ją na zewnątrz dyrektor Szkoły, powoływany i odwoływany przez Prezesa Rady Ministrów.

3. Prezes Rady Ministrów sprawuje nadzór nad Szkołą w zakresie zgodności jej działania z przepisami ustawowymi i statutem.

Art. 3. Do mienia i finansów Szkoły stosuje się odpowiednio przepisy dotyczące państwowych szkół wyższych. Ministrem właściwym w rozumieniu tych przepisów w odniesieniu do Szkoły jest Minister — Szef Urzędu Rady Ministrów.

Art. 4. 1. Słuchacze Szkoły są wylaniani w drodze postępowania rekrutacyjnego spośród osób posiadających ukończone studia wyższe.

2. Zasady i tryb przeprowadzenia postępowania rekrutacyjnego oraz powoływania komisji rekrutacyjnej określa statut Szkoły; decyzje komisji rekrutacyjnej są ostateczne.

Art. 5. 1. Słuchacze Szkoły składają zobowiązanie do podjęcia i wykonywania, przez okres nie krótszy niż pięć lat od daty jej ukończenia, pracy w urzędach administracji na stanowiskach postawionych im do dyspozycji przez Prezesa Rady Ministrów.

2. Słuchacze Szkoły odbywający w urzędzie administracji praktykę wykonują zadania przewidziane dla urzędników tego urzędu.

Art. 6. 1. W okresie kształcenia słuchacze Szkoły otrzymują stypendium.

*Dziennik Ustaw RP
z dnia 15 lipca 1991 r.,
Ustawa o Krajowej Szkole
Administracji Publicznej*

*Dziennik Ustaw
– Official Journal of Laws
of 15th July 1991,
the National School of Public
Administration Act*

*Journal des Lois
de la République de Pologne
du 15 juillet 1991,
Loi sur l'École nationale
d'Administration publique*

1991

Poczet sztandarowy:
Miroslaw Marek,
Wladyslaw Stasiak,
Janusz Kobeszko

The Colour Party:
Miroslaw Marek,
Wladyslaw Stasiak,
Janusz Kobeszko

La garde au drapeau:
Miroslaw Marek,
Wladyslaw Stasiak,
Janusz Kobeszko



ZEW USTRZYK

(Periodyk nieregularny słuchaczy KSAP)

Nr 1, Warszawa, 20.11.1991 r.

CENA : co łaska
(wskazując dłońmi, nie kłosem
nóże za to - zapłacić)

OMC Ministrze!

Takiej gazety jeszcze nie było. Spójrz na witrynę kiosku. Gazety codzienne, co drugodienne, co piątkowe ; dla pań , kur domowych, erotomanów, panienek z dobrych i złych domów. Czy ktoś pomyślał o ministrze? Czy minister czytuje tylko rozporządzenia własne i cudze? Więc póki jesteś OMC ministrem czytaj ZEW USTRZYK.

Dzięki naszemu piśmie dowiesz się, jaki będzie skład Rady Ministrów. Lepiej wiedzieć wcześniej niż zbyt późno. Masz jeszcze 1.5 roku na wymyślenie stanowiska dla siebie i swoich ziomków.

Czy wiesz, że zgodnie z polskim prawem pracy będziesz członkiem jedynej grupy zawodowej, której można nakazać pracę przez 24 godziny na dobę bez dodatkowej zapłaty? Za 2 lata na pewno nie będziesz miał czasu na czytanie ZEWu.

CARPE DIEM! MEMENTO MORI!

ZEW nie będzie:

- nikogo próbował załatwić,
- niczego załatwiał,
- na nic wpływał,
- niczego kształtował.

Ale za to dowiesz się z:

- KRONIKI TOWARZYSKIEJ/ kto z kim, kiedy. Dlaczego i co z tego wyniknie - pozostawiamy Twojej domyślności.
- SZKOLNEGO BIURA PRACY o pracownikach poszukiwanych i szukających pracy.
- KOLUMNY SPORTOWEJ o rozgrywkach nie tylko sportowych.
- STAŁEGO KĄCIKA SŁUCHACZA o bieżących nowościach szkolnych.
- OGŁOSZEN DROBNYCH o tendencjach na rynku.
- KRONIKI KRYMINALNEJ o zbrodni i karze.

Reportery z naszej Agencji Dezinformacyjnej doniosą o wszystkim. Tylko u nas wykaz lektur na ETYKIE przed opublikowaniem przez Dział Studiów.

Linia programowa ZEWu jest czytna i niezmienna. Krytyki nie przyjmujemy, możliwość ingerencji dopuszczalna tylko w ogłoszeniach drobnych.

MIEŁEGO CZYTANIA!!!

/ale/

„ZEW USTRZYK” – periodyk
słuchaczy KSAP, 20 września

“ZEW USTRZYK”
- the periodical of KSAP’s students,
20th November

“ZEW USTRZYK” – périodique
des élèves de la KSAP, 20 novembre

1991

*Ks. biskup Alojzy Orszulik,
Dyrektor Szkoły
Maria Gintowt-Jankowicz,
prof. Andrzej Tymowski*

*Bishop Alojzy Orszulik,
the School's Director
Maria Gintowt-Jankowicz,
Prof. Andrzej Tymowski*

*L'évêque Alojzy Orszulik,
la Directrice de l'École
Maria Gintowt-Jankowicz,
le prof. Andrzej Tymowski*





*Premier Jan Krzysztof Bielecki
wpisuje się do księgi honorowej*

*Prime Minister
Jan Krzysztof Bielecki
makes an entry in the Book
of Honour*

*Le Premier ministre
Jan Krzysztof Bielecki
signe le livre d'honneur*

1991



*Ks. biskup Alojzy Orszulik
wpisuje się do księgi honorowej*

*Bishop Alojzy Orszulik
writes in the Book
of Honour*

*L'évêque Alojzy Orszulik signe
le livre d'honneur*



Thomas Simson,
Ambasador Stanów
Zjednoczonych
w Polsce, wpisuje się
do księgi honorowej

Thomas Simson,
the Ambassador
of the United States
in Poland makes his entry
in the Book of Honour

Thomas Simson,
Ambassadeur
des États-Unis
en Pologne signe
le livre d'honneur



Tadeusz Mazowiecki wpisuje się
do księgi honorowej

Tadeusz Mazowiecki
makes his entry in the Book
of Honour

Tadeusz Mazowiecki
signe le livre d'honneur

1991



Biblioteka

The Library

La bibliothèque

Ogłoszenie o naborze
kandydatów do KSAP,
„Rzeczpospolita” z 27 lutego

The announcement seeking
to recruit candidates
to KSAP placed in
the “Rzeczpospolita”
newspaper of 27th February

Publication de l'annonce
d'ouverture de la procédure
de recrutement à la KSAP,
“Rzeczpospolita”
du 27 février

Jeżeli

- Chcesz podjąć się służby publicznej;
- Nie boisz się podejmowania decyzji ani odpowiedzialności;
- Masz dyplom szkoły wyższej;
- Znasz angielski, niemiecki lub francuski;
- Nie skończyłeś 30 lat;

to właśnie do Ciebie skierowana jest nasza oferta!

Organizowana we współpracy z najlepszymi specjalistami zatrudnieni

**KRAJOWA SZKOŁA
ADMINISTRACJI PUBLICZNEJ**

przygotuje do naboru kandydatów.

Po dwuletnim okresie stażowego kształcenia, którego elementami będą między innymi staże zagraniczne, treningi komputerowe i intensywne nauki języków, absolwenci Szkoły rozpoczną pracę jako wyżsi urzędnicy administracji państwowej.

Formularze zgłoszeń do egzaminów wstępnych oraz pełne informacje o wymaganiach, egzaminach i programie szkoleń odbierasz (przed sobotą) w godzinach 9.00-13.00, w siedzibie Szkoły w Warszawie przy ulicy Wawelskiej 36, bądź telefonicznie 25-84-00 lub e. 25-12-61 wew. 370.

Termin składania dokumentów od 1 do 20 kwietnia.
Egzaminy rozpoczną się w maju, na miejscu - z początkiem września.

Pomyśl - TO SZANSA DLA CIEBIE!

KA-667-I



*Pierwsze spotkanie z osobami
przyjętymi do KSAP. Na zdjęciu
aula przed przebudową*

*The first meeting with those admitted
to KSAP. In the picture the Aula
Magna before modification*

*Première rencontre avec les personnes
admises à la KSAP. Sur la photo,
l'amphithéâtre avant sa rénovation*